

# Weekly Zoroastrian Scripture Extract # 310: May Thou Blaze Resplendent Oh Iranshah: Kavi Ardeshir Khabardar - Shreeji Iranshah No Garbo, Verses 1-9

Hello all Tele Class friends:

Shehenshahi Adar Mah has already started and on Adar Roj and Adar Mah, April 22nd Monday, we will celebrate Iranshah's 1298th Saalgareh! During the past Iranshah Saalgarehs, our WZSEs have explained what goes on in Udvada on these Saalgarehs and the commotion caused by many Humdins visiting Iranshah on this auspicious day. They can be accessed at:

<http://www.avesta.org/wzse/wzse50.pdf>

<http://www.avesta.org/wzse/wzse102.pdf>

For this Iranshah Saalgareh, we are presenting a unique Gujarati Pawaado or Garbo (epic Poem) written by none other than the famous Parsi Gujarati poet, Kavi (Poet) Ardeshir Faraamji Khabardaar! **The Garbo has 91 verses and the whole Garbo is attached in PDF format to this WZSE.**

It is called: **Shreeji Iranshah No Garbo.**

It traces in poetic format the entire history of our ancestors in Iran who stayed in Kohistan, Hormuzd Harbor, Div in Gujarat Kathiawad and then to Sanjan and then the entire history of Iranshah from Sanjan to Udvada and the associated important events in this epic journey!

Today, we will present the first 9 verses of this Garbo.

So here are the first 9 verses of the Iranshah Garbo by Kavi Khabardaar:

## May Thou Blaze Resplendent Oh Iranshah - Kavi Ardeshir Khabardar - Shreeji Iranshah No Garbo - Verses 1 – 9:

[\(Please hear the attached .mp3 file for its recitation\)](#)

**(1) Joog Joog maan tapo reh Iranshah!**

**Joog Joog maan tamaaru j tej, zalow sadaa ehj!**

Tapo reh Iranshah!

**(2) Ameh jeeviyeh tamaaree j chhaayaa maan,**

**Ameh zeeliyeh tamaaro prakaash, tameh pooroh aash:**

Tapo reh Iranshah!

**(3) Ameh gun souh tamaara shuhn gaaiyeh,**

**Lakhoh jeebha mukheh khootee jaay, nah toya gawaaya:**

Tapo reh Iranshah!

**(4) Tameh Ahuraa Mazdaa tanaa Noor chhoh,**

**Tameh aaptaa tenuh nishaan, jagaadoh imaan:**

Tapo reh Iranshah!

**(5) Tameh Ahuraa Mazdaa tanaa Putra chhoh,**

**Ameh gaaiyeh tamaroh prataap, mahaan amaap:**

Tapo reh Iranshah!

**(6) Ameh doongar jewaanh dookho sahyaah,**

**Ameh jaalawyoh dharma sadaay, bhaleh praana jaay:**

Tapo reh Iranshah!

**(7) Chhodyuh vahaalaahmaan vahaaloon vatan ameh,**

**Chhodyuh baheshta samun teh Iraan, tajyaan khaana paan:**

**Ichhaah hoh Daadaarnee!**

**(8) Ehk Ahuraa Mazdaa nee sagaaih jeh,**

**Kem chhodyeh teh chhodee dharam, dubeh sahu marm:**

Ichhaah hoh Daadaarnee!

**(9) Praanthee pun pyaarah chheh dharma eh,**

**Ehneh maateh toh aapiyeh praan, beejuh shuh pramaan:**

Ichhaah hoh Daadaarnee!

**May Thou Blaze Resplendent Oh Iranshah - Kavi Ardeshir Khabardar - Shreeji Iranshah No Garbo - Verses 1 – 9 Translation:**

**(1) Ages to ages, may Thou blaze resplendent, Oh Iranshah!**

**Ages to ages, may Thy luster shine forever!**

**May Thou blaze resplendent, Oh Iranshah!**

**(2) May we live safely within Thy shelter,**

**May we receive Thy splendor, full of hope:**

May Thou blaze resplendent, Oh Iranshah!

**(3) How can we ever sing all your virtues,**

**Even thousands of tongues can try, still not possible:**

May Thou blaze resplendent, Oh Iranshah!

**(4) Thou art the Power of Ahura Mazda,**

**Thou art pointing HIS Mark, awakening HIS faith:**

May Thou blaze resplendent, Oh Iranshah!

**(5) Thou art the son of Ahura Mazda,  
We sing your grandeur, unmeasurable and great:  
May Thou blaze resplendent, Oh Iranshah!**

**(6) We have suffered innumerable hardships,  
But we always preserved our Religion, even with our life:  
May Thou blaze resplendent, Oh Iranshah!**

**(7) We left our dearest native land,  
Left our heavenly Maadar-e-vatan (mother land) Iran, leaving everything,  
Per Daadaar's Wish!**

**(8) We have a deep relationship with Ahura Mazda,  
How can we relinquish HIS Religion, losing all purpose?  
Per Daadaar's Wish!**

**(9) HIS Religion is dearer than our life,  
We willingly give our lives, without reservation:  
Per Daadaar's Wish!**

*(Shreejee Iranshah no Garbo by Kavi Ardashir F. Khabardar Verses 1 – 9*

*– Please see the [attached PDF book](#) in Gujarati)*

### **SPD Explanation:**

1. Kavi Khabardar has done a masterful job of presenting our history from Kohistan to Udvada and this Garbo needs to be advertised and sung by our Humdins!
2. In our MF Cama Institute, our Gujarati Teacher, Honorable Kavi Kantilal Upaadhyay used to teach us this Garbo and taught us how to sing it. We all ex-students owe a deep gratitude to Kantilal Saheb and all our other teachers like Daruwalla, Sanjana, Sidhwa, Patel, Anklesaria, Motafram, Rana and Khambatta Sahebs for inculcating a pride to be a Zarathushtri!
3. **May this auspicious day of Pak Iranshah Atash Behram Salgreh bring you peace and tranquility in your lives!**

**May the flame of Paak Iranshah burn ever eternal in our hearts!**

**May the Flame of Fellowship, Love, Charity and Respect for all burn ever eternal in our hearts so we can do HIS work with humility, diligence and eternal enthusiasm!**

**In HIS Service 24/7!**

**Atha Janyaat, Yatha Aafrinaamahi! (May it be so as we wish!)**

Love and Tandoorasti, Soli

*Iranshah Saalgreh.jpg\_s.jpg*



Long Pangat Long Gahambar Lines.jpg



Shah Babrchi Master Chefs.jpg

